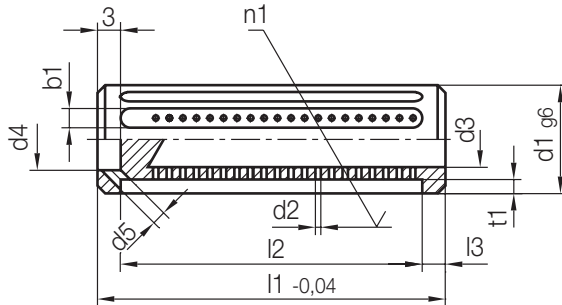
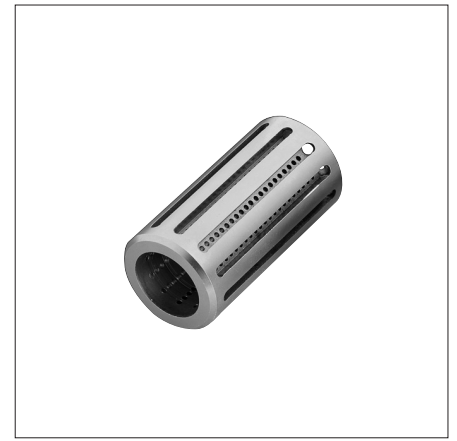


H109/...

Filtereinsatz
Filter cartridge
Cartouche filtrante

Mat.: 1.2344/49 + 1 HRC

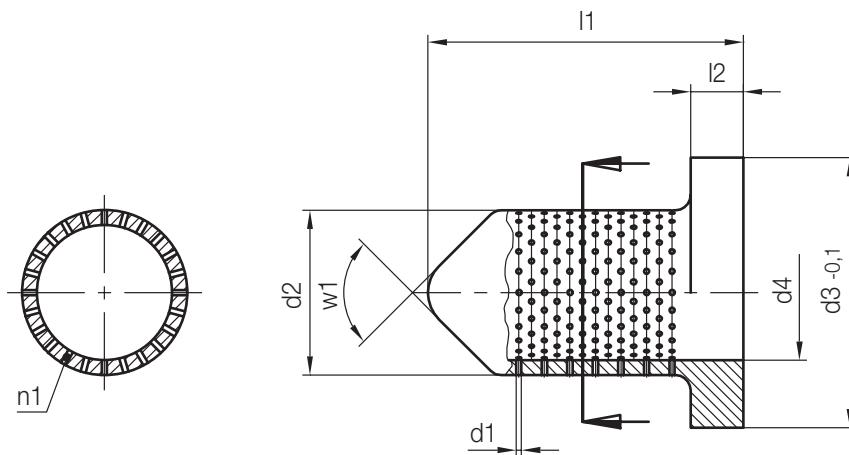


A [mm ²]	n1	t1	b1	l3	l2	d5	d4	d3	d1	l1	d2	Nr./No.
106	276	1,8	2	3	39	1,8	8	7,2	14	45	0,7	H109/ 14x45x0,7
180	228	2,5	2,5			2,5	12,5	12	20		1	20x45x1
298	264			3,5	42,5		17	17	25	50	1,2	25x50x1,2

H1095/...

Filtereinsatz
Filter cartridge
Cartouche filtrante

Mat.: 1.2344/42 + 2 HRC

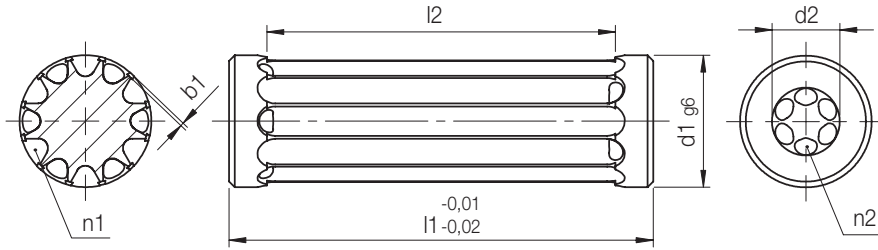


A [mm ²]	n1	w1	l2	d4	d3	d2	l1	d1	Nr./No.
414	312	60	7	8	18	12	41	0,7	H1095/ 12x41x0,7
		90		18	36	22	42	1,3	22x42x1,3
603	192	130	12	30	52	36	54	2	36x54x2

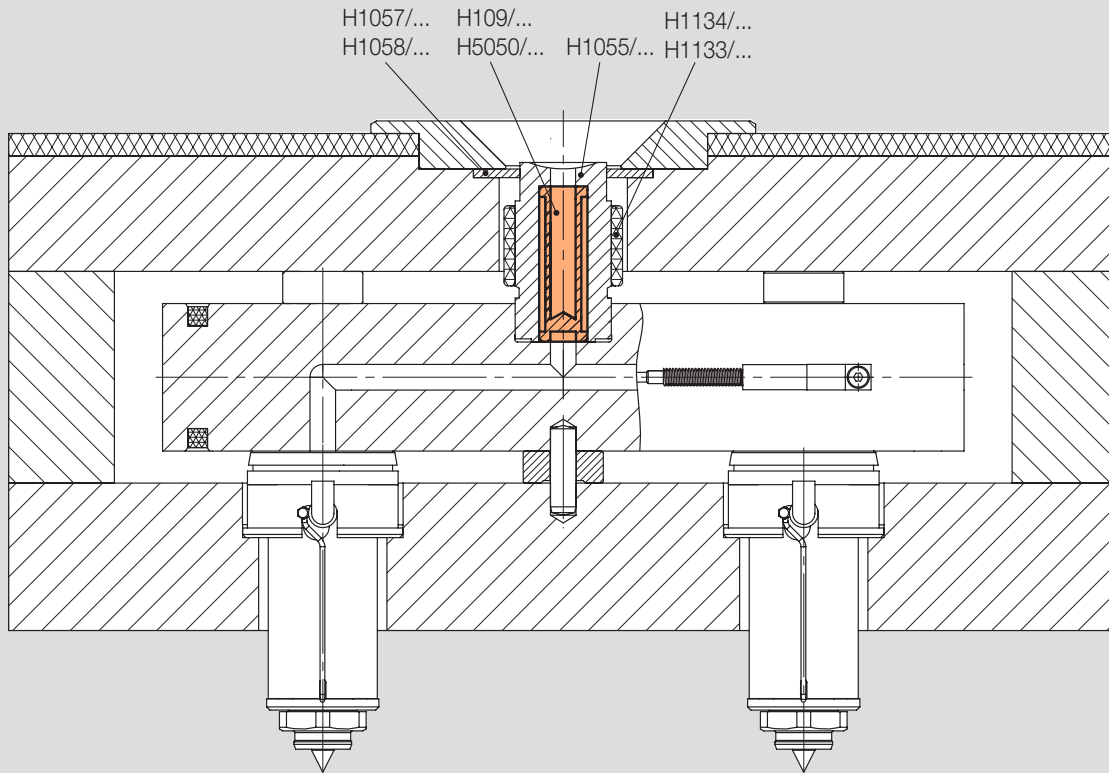
H5050/...

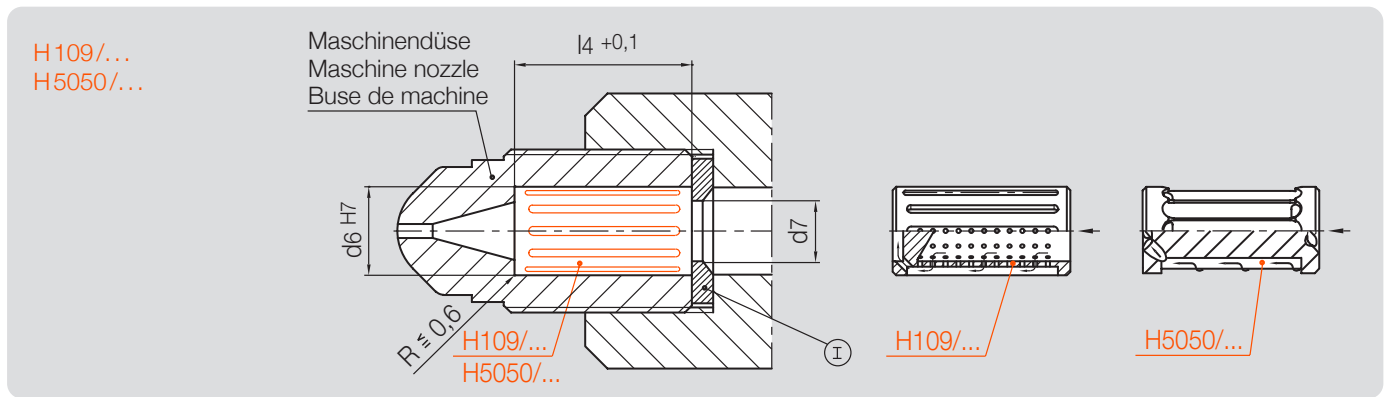
Spaltfilter
Filter cartridge
Filtre à gorges

Mat.: 1.2343/46 + 2 HRC



A [mm ²]	n2	n1	l2	d2	d1	l1	b1	Nr./No.
155	6	12	37	7,2	14	45	0,35	H5050/ 14x45x0,35
189			35	12	20		0,45	20x45x0,45
266	7	14	38	17	25	50	0,5	25x50x0,5



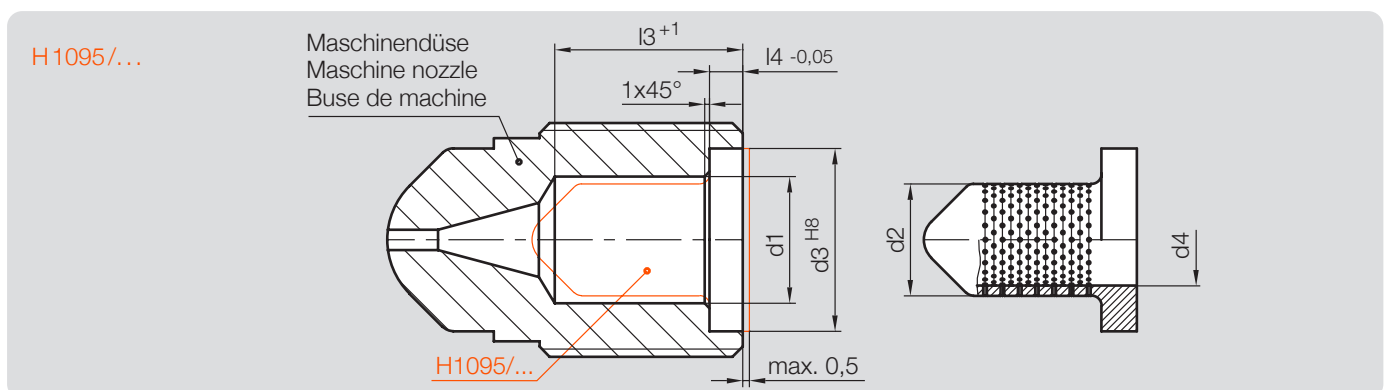


d7	d6	l4	Nr./No.	Nr./No.
7,2	14	45	H109/ 14x45x0,7	H5050/ 14x45x0,35
12	20		20x45x1	20x45x0,45
17	25	50	25x50x1,2	25x50x0,5

Beim Einbau in die Maschinendüse sind die Filter H109/... und H5050/... nach hinten mit einer Scheibe ① zu sichern. Die Durchflussrichtung ist zu beachten.

When mounting into machine nozzle the filter cartridges H109/... and H5050/... are to be secured at the rear by a washer ①. Attention must be paid to the proper flow direction.

Lors du montage dans la buse de machine, le filtres H109/... et H5050/... doivent être assuré vers l'arrière avec une rondelle ①. Respecter le sens d'écoulement correct.



l4	l3	d4	d3	d1	d2	Nr./No.
7	39	8	18	14	12	H1095/ 12x41x0,7
	38	18	36	25	22	22x42x1,3
12	49	30	52	41	36	36x54x2

Der Filtereinsatz H1095/... wird über den Bund positioniert und ist dadurch axial gegen Verschieben gesichert. Der Bund ist in der Höhe mit einem Übermaß von ca. 0,5 mm zu montieren.

The filter cartridge H1095/... shall be positioned via the head, therefore movement in axial direction is avoided. After assembly the head protrudes by approx. 0,5 mm.

La cartouche filtrante H1095/... sera positionnée sur le collet et sera ainsi assurée contre le déplacement axial. Le collet devra être monté avec une surcote de hauteur d'env. 0,5 mm.

Sicherheitshinweise

Die Filter H109/..., H1095/... und H5050/... sind in regelmäßigen Abständen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen. Ein Druckabfall, abhängig von Kunststoff-typ, Massestrom, Viskosität, Temperatur und anderen Materialkonstanten ist zu berücksichtigen.

Safety notes

The filter cartridges H109/..., H1095/... and H5050/... are to be checked regularly and cleaned if necessary. A drop of injection pressure is to be considered, depending on type of plastics, melt stream, viscosity, processing temperature and other plastics parameters.

Avis de sécurité

Les filtres H109/..., H1095/... et H5050/... doivent être contrôlés à intervalles réguliers et échangés le cas échéant. Veuillez tenir compte d'une baisse de pression en fonction du type de plastique, de flux de masse, de la viscosité, de la température et d'autres constantes de matériau.